

New York City Police Department

保護你的手袋或皮包

扒手專門選擇在商業區作案，多數以女性為對象，因為女性手袋及皮包比男性錢包較容易得手。如果你想避免被偷，可參照以下守則：

1. 家里鑰匙應放在衣袋，與皮包分開，萬一皮包被偷，賊人也不能有門匙入屋作案。
2. 扒手通常以分散事主注意力才進行偷竊，如身體碰撞，都會發生在商店排隊付錢時發生。另外，賊人可能會故意引發爭執來分散注意力。
3. 停車場內，賊人專向單獨女性落手，通常以「車輪漏氣」、「漏油」或車子被撞到為由，目的是要事主步出車子，讓另一同黨趁機入車內偷竊。
4. 出外用餐時，皮包或手袋不能掛在椅背，必須放在正面大腿上。
5. 錢包應放在前褲袋內或衣服內袋，不能放在後面。
6. 走路時手袋掛在胸前。
7. 在擁擠的人群中，如巴士、地鐵上下班的尖峰時段，特別注意將貴重物品貼近胸前。
8. 留意閑人故意爭執，分散你的視力。
9. 小心在銀行提錢。賊人通常會注意事主舉動。取錢的單據應早在家里填妥。
10. 只攜帶足夠的現金和信用卡，不要攜帶太多。將現金分開收藏。
11. 應提防陌生人。陌生人問路時應加以注意，經常有賊人假借問路來分散事主注意力，繼而進行偷竊。

若遇上緊急請撥打911



Tips on Protecting Your Pocketbook

English
Korean
Chinese

*Office of the Chief of Community Affairs Bureau
Crime Prevention Section
34½ East 12th Street
New York, N.Y. 10003
(212) 614-6741*

Protect your Pocketbook or Purse

Pickpocket and purse-snatchers conduct most of their criminal activity in commercial areas. Most of them choose females as their victims because purses and pocketbooks are easier to steal than men's wallets. You can protect yourself from these criminals if you follow these basic tips:

- Keep your keys separate from your purse. If your bag is stolen, the thief will not have access to your home. Keep your keys in your pocket
- Pickpockets often use a diversion to get your attention while they attempt to steal your wallet from your purse. They often work in teams one will bump into you while the other reaches into your bag. This often occurs in stores while you are waiting to pay for an item. Sometimes they will stage an argument or fight to divert your attention.
- Be aware in parking lots. Thieves will often approach a woman alone in a car. They will tell her that she has a flat tire, an oil leak, or recent body damage. When the victim exits her auto to examine the situation, a second thief reaches into the car and steals her purse.
- Never hang your purse over a chair in a restaurant. When dining out, the only place for your purse should be your lap.
- Never carry a wallet in a rear pocket, use a front trouser or an inside coat pocket.
- When walking with a purse. Keep it over your shoulder on a short strap with the flap facing your body.
- Be particularly aware of your purse/wallet in crowded situations, such as rush hour trains and buses. Have all wallets or electronic in front of you.
- Beware of arguments or commotions designed to distract you while your pocket or purse is being picked.
- Be careful when making withdrawals at banks. Thieves often watch customers through the windows. If possible fill out the withdrawal slip at home. Thieves know the color of the withdrawal slips.
- Minimize the amount of money, credit cards and valuables you carry by only taking items that are necessary for the day. Divide money between your purse/wallet and pockets
- Be alert when approached by a stranger asking for directions or the time of day. Thieves often use this approach when sizing up their victims.

Teams of pickpockets and purse-snatchers work on crowded and commercial areas, especially around Holiday seasons.

Dial 911 for emergency

당신의 가방과 지갑을 보호하십시오. (purse)

대부분의 소매치기들은 그들의 범행 장소로 상업적 지역을 이용합니다. 그들의 범행은 여성을 상대로 하는데 그것은 남성의 지갑 보다 여성의 지갑과 가방이 훔치기 쉽기 때문입니다.

아래의 예방법을 따르시면 이들 범죄자들로부터 당신 자신을 보호하실 수 있습니다.

- 열쇠를 지갑과 함께 두지 마십시오. 그렇게 하시면 가방을 도난당했을 시에 도둑이 당신의 집으로 침입할 수 없습니다. 열쇠를 당신 주머니에 따로 보관 하십시오.
- 소매치기들은 당신의 지갑을 가방에서 훔치는 동안 당신의 관심을 다른 데로 돌리려고 할 것입니다. 그들은 흔히 여러 명이 같이 일하는데, 한명이 당신과 부딪치고 다른 한명이 당신의 가방에 손을 넣습니다. 이것은 당신이 물건을 사기위해 기다리는 동안 가게 안에서 흔히 일어 납니다. 가끔 소매치기들은 당신의 관심을 끌려고 다투거나 싸우는 광경을 연출하기도합니다.
- 파킹장에서 조심하십시오. 도둑들은 차안에 여성 혼자일 경우 다가옵니다. 한명이 여성에게 말하기를 타이어에 펑크가 났다거나 오일이 샌다거나 자동차 바디에 최근에 있었던 구부러진 흔적에 관하여 이야기 하고 여성이 차 밖으로 나와서 살피는 동안 다른 한명은 여성의 차안에서 가방을 훔쳐냅니다.
- 식당에서는 의자에 가방을 걸어두지 마십시오. 식사하실 동안에는 가방을 당신 무릎위에 두십시오.
- 절대로 뒷주머니에 지갑을 넣지 마십시오. 바지 앞주머니나 코트 안주머니에 넣으십시오.
- 가방을 가지고 걸으실 적에는, 어깨로 부터 가슴에 가로질러 매십시오.
- 특별히 기차나 버스 안에서 사람이 많은 출퇴근 시간에는 당신의 가방이나 지갑을 조심 하십시오. 모든 지갑과 전자제품은 앞쪽으로 두십시오.
- 다른 사람이 논쟁이나 당신의 감정의 동요를 일으키는 동안 당신의 지갑을 훔쳐가는 것을 조심하십시오.
- 은행에서 현금을 찾을시 주의 하십시오. 도둑들은 은행 창가에서 지켜 봅니다. 가능 하면 집에서 현금인출 용지를 작성하십시오. 그들은 용지의 색깔도 알고 있습니다.
- 그날 하루의 사용할 만큼의 현금과 카드와 귀중품들을 가지고 다니십시오. 현금은 지갑과 가방과 호주머니에 나누어두십시오
- 모르는 사람이 시간이나 길을 물을 때 조심 하십시오. 도둑들은 범행 상대로 이런 방법들을 사용합니다.

소매치기 조직들은 특히, 연휴기간에 사람이 많이 몰리는 상업지역에서 범행을 합니다.

(비상 신고 911)